



Nadácia
Volkswagen Slovakia

186 / 2023

Darovacia zmluva č. 026/23_S

uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení
medzi týmito zmluvnými stranami (ďalej len ako „Zmluva“):

Nadácia VOLKSWAGEN SLOVAKIA

Sídlo: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42137527
Registračné číslo: 203/Na-2002/915
Štatutárny orgán: Ing. Lenka Michálik Holešová - správkynia
Kontaktná osoba: Ing. Alexandra Pappová, PhD.
Telefónny kontakt: +421 902 471 398
Email: Alexandra.pappova@volkswagen-groupservices.com

Bankové spojenie:

IBAN: SK33 1100 0000 0029 2312 3040
SK51 1100 0000 0026 2722 4410
SWIFT (BIC): TATRSKBX
WEB: www.nadacia-volkswagen.sk

(ďalej len „darca“)

a

Názov organizácie: Mestská časť Bratislava - Devínska Nová Ves

Adresa organizácie: Novoveská 5458/17A, Bratislava - mestská časť Devínska Nová Ves

IČO: 00603392

Štatutárny zástupca: Dárius Krajčír

Telefón, E-mail: 02/60201400, starosta@mudnv.sk

Osoba zodpovedná za projekt: Erika Labašková

Telefón, E-mail: 02/60201425, pravne@mudnv.sk

Bankové spojenie: VÚB banka, a.s.

IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042

SWIFT: SUBASKBX

(ďalej len „obdarovaný“)

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti darcu pri prenechaní finančného daru obdarovanému, ako aj práva a povinnosti obdarovaného v súvislosti s prijatím a použitím daru.



Čl. II

Predmet daru

- 1) Predmetom daru podľa tejto Zmluvy je finančná suma vo výške **250 Eur** (dvestopäťdesiat Euro) určených na podporu projektu **Podpora sociálne znevýhodnených detí v Devínskej Novej Vsi** v zmysle úspešnej žiadosti príjemcu udeleného prostredníctvom webovej stránky <https://nadaciavolkswagen.egrant.sk> a ich osobitosti účelu a využitie predmetu daru sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 2) Darca je povinný poskytnúť predmet daru obdarovanému do 14 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy a to bezhotovostne na bankový účet obdarovaného uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

Čl. III

Účelová viazanosť daru alebo Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Dar podľa tejto Zmluvy je určený výlučne na úhradu finančných nákladov resp. poplatkov súvisiacich so zabezpečením, realizáciou projektu **Podpora sociálne znevýhodnených detí v Devínskej Novej Vsi**.
- 2) Obdarovaný sa podpisom zaväzuje a súčasne čestne prehlasuje, že použije finančný dar špecifikovaný v čl. II. bod 1 tejto zmluvy výlučne na účel uvedený v bode 1) tohto článku, ktorý je súčasne v súlade s cieľom Nadácie a účelom ustanovenia § 50 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- 3) Obdarovaný je povinný oboznámiť Darcu s presnou špecifikáciou použitia Daru najneskôr do 30.9.2023. Pod "oboznámením s presnou špecifikáciou použitia daru" sa na tento účel rozumie vyhotovenie kompletnej písomnej správy s fotodokumentáciou zo strany Obdarovaného priloženou k Záverečnej správe a jej následné schválenie Darcom a jej zaslanie Obdarovaným elektronicky prostredníctvom zverejneného formulára na webovej stránke <https://nadaciavolkswagen.egrant.sk>. Kompletná písomná správa s fotodokumentáciou a Záverečnou správou dokumentuje použitie daru v súlade s jeho účelovou viazanosťou.
- 4) V prípade, že bude zistené, že obdarovaný použil dar v rozpore s jeho účelovou viazanosťou, je povinný predmet daru vrátiť Obdarovanému. Obdarovaný je povinný vrátiť dar aj v prípade, ak nie je na základe výzvy Darcu schopný vydokladovať účel využitia daru.
- 5) Obdarovaný je povinný dar vrátiť do 14 dní odo dňa, keď ho Darca na jeho vrátenie vyzval, a to na jeho bankový účet.



- 6) Obdarovaný berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že grant použije na verejnoprospešné účely, v súlade s touto zmluvou o poskytnutí grantu a predloženým projektom, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi."
- 7) Obdarovaný berie na vedomie, že finančné prostriedky uvedené v Čl. II. zmluvy Predmet daru môžu byť použité aj na krytie nákladov, ktoré vznikli a boli vynaložené pred podpisom tejto Zmluvy.
- 8) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri každej informácii o projekte zdôrazní, že bol finančne podporený Darcom a to predovšetkým viditeľným umiestnením jeho loga podľa dizajn manuálu zverejneného na webovej stránke www.nadacia-volkswagen.sk. Obdarovaný sa tiež zaväzuje, že logo Darcu bude viditeľne umiestnené aj na mieste realizácie projektu
- 9) Obdarovaný sa zaväzuje aktívne sa podieľať na podpore PR („public relations“) projektu a spolupracovať s poskytovateľom a PR agentúrou poskytovateľa na podpore PR projektu.
- 10) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri realizácii Projektu bude postupovať v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi, zmluvou a pri všetkých aktivitách súvisiacich s Projektom vykoná všetky potrebné opatrenia na zabránenie tomu, aby pri aktivitách súvisiacich s Projektom došlo k:
 - a. podpore alebo propagácii skupín osôb alebo hnutí, ktoré v rámci svojej činnosti prejavujú podporu alebo o smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd iných,
 - b. používaniu zástav, odznakov, rovnôsiat, hesiel alebo iných symbolov, prejavovaniu sympatií k skupine alebo hnutiam, ktoré prejavujú podporu alebo smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd osôb,
 - c. sprístupňovaniu, uvádzaniu do obehu, ponúkaniu, predávaníu alebo inému spôsobu rozširovania extrémistických, ako aj právnymi predpismi SR zakázaných, ideí alebo materiálov,
 - d. hanobeníu národa, jeho jazyka, náboženstva, rasy alebo etnickej skupiny, jednotlivca alebo skupiny osôb pre ich príslušnosť k rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu, pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania alebo k vyhrádzaniu sa takýmto osobám alebo k obmedzovaniu práv takýchto osôb,
 - e. podnecovaniu k násiliu alebo k nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich príslušnosť k rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu alebo pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania,



- f. k politickej agitácii, podporovaniu alebo popularizácii názvu, značky, programu alebo hesiel politickej strany, politického hnutia alebo ich kandidáta, alebo akéhokoľvek iného kandidáta na verejnú funkciu, k umiestňovaniu alebo rozdávaniu letákov a pod.

(ďalej ako „Nevhodné správanie“)

- 11) Ak aj napriek prijatiu všetkých potrebných opatrení zo strany Obdarovaného podľa Čl. III. bod 10. dôjde bez jeho zavinenia k Nevhodnému správaniu, Obdarovaný je povinný bez zbytočného odkladu vykonať všetky potrebné úkony a prijať opatrenia na okamžité zamedzenie a odstránenie Nevhodného správania a vykonať tiež také úkony a prijať opatrenia, ktoré zamedzia tomu, aby sa v Nevhodnom správaní pokračovalo alebo aby sa opakovalo.

Čl. IV

Spracovanie osobných údajov

- 1) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri poskytovaní osobných údajov v oboznámení s presnou špecifikáciou použitia daru bude postupovať s odbornou starostlivosťou, osobné údaje bude získavať v súlade s osobitnými predpismi, najmä v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len Nariadenie) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Prijemca sa zaväzuje poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do grantu informáciu o dostupnosti Vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov Nadáciou Volkswagen Slovakia, ktorá je dostupná na stránke https://www.nadacia-volkswagen.sk/wp-content/uploads/vyhlasenie_nadacia_VW.pdf.

Čl. V.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva zaniká riadnym a včasným splnením povinností oboch zmluvných strán.
- 2) Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 4) V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.



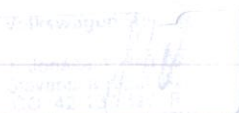
Nadácia
Volkswagen Slovakia

- 5) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom podpísanom rovnopise.

Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 14.8.2023

V BRATISLAVE dňa 14.8.2023


Darca - v zastúpení Správkyňa


Darius Krajčí
starosta


Darca - v zastúpení projektový manažér

